

de	Leistungserklärung	2
fr	Déclaration des Performances	3
it	Dichiarazione di Prestazione	4
en	Declaration of Performance	5
nl	Prestatieverklaring	6
cs	Prohlášení o vlastnostech	7
pl	Deklaracji Właściwości Użytkowych	8
sk	Vyhlásenia o parametroch	9

PADUA 160 | 185



LEISTUNGSERKLÄRUNG

gemäß Anhang III der Verordnung (EU) Nr. 305/2011
Nr. PADUA 160 | 185-2025/11

1. **Eindeutiger Kenn-Code des Produkttyps:**
PADUA 160 | 185 · Häusliche Feuerstätten für feste Brennstoffe – Teil 2-1: Raumheizer · EN 16510-2-1:2022
2. **Vom Hersteller vorgesehener Verwendungszweck oder vorgesehene Verwendungszwecke des Bauprodukts gemäß der anwendbaren harmonisierten, technischen Spezifikation:**
Raumheizung in Wohngebäuden (ohne Warmwasserbereitung)
3. **Name, eingetragener Handelsname oder eingetragene Marke und Kontaktanschrift des Herstellers gemäß Artikel 11 Absatz 5:**
HASE Kaminofenbau GmbH · Niederkircher Str.14 · 54294 Trier · www.hase.de · Telefon: +49 651-8269-0 · Fax: +49 651-8269-118 · E-Mail: info@hase.de
4. **Gegebenenfalls Name und Kontaktanschrift des Bevollmächtigten, der mit den Aufgaben gemäß Artikel 12 Absatz 2 beauftragt ist: –**
5. **System oder Systeme zur Bewertung und Überprüfung der Leistungsbeständigkeit des Bauprodukts gemäß Anhang V:**
System 3
6. **Das notifizierte Prüflabor Rhein-Ruhr Feuerstätten Prüfstelle mit der Kennziffer 1625 hat nach System 3 die Erstprüfung durchgeführt und im Prüfbericht 1625-AoP-CPR-1021 24 1035 dokumentiert.**
7. **Erklärte Leistung:**

Harmonisierte technische Spezifikation	EN 16510-2-1:2022																				
Wesentliche Merkmale	Leistung																				
Mechanische Festigkeit und Standsicherheit																					
Tragfähigkeit	50 kg																				
Brandschutz																					
Schutz brennbarer Werkstoffe: Mindestabstand zu brennbaren Materialien - Abstand unter der Feuerstätte d _B Mindestabstand zu brennbaren Materialien - Abstand am Fußboden nach vorne d _F Mindestabstand zu brennbaren Materialien - Abstand zur Decke d _C Mindestabstand zu brennbaren Materialien - Abstand zur Rückwand d _R Mindestabstand zu brennbaren Materialien - Abstand zur Seitenwand d _S Mindestabstand zu brennbaren Materialien - Abstand zur Seitenwand im Strahlungsbereich d _L Mindestabstand zu angrenzenden brennbaren Materialien (z. B. Möbel) d _P Materialtyp und Materialstärke der Wärmedämmung s	<table><tr><td></td><td>[cm]</td></tr><tr><td>d_B</td><td>0</td></tr><tr><td>d_F</td><td>0</td></tr><tr><td>d_C</td><td>65</td></tr><tr><td>d_R</td><td>7</td></tr><tr><td>d_S</td><td>25 60</td></tr><tr><td>d_L</td><td>0</td></tr><tr><td>d_P</td><td>120</td></tr><tr><td>s</td><td>NPD</td></tr></table>				[cm]	d _B	0	d _F	0	d _C	65	d _R	7	d _S	25 60	d _L	0	d _P	120	s	NPD
	[cm]																				
d _B	0																				
d _F	0																				
d _C	65																				
d _R	7																				
d _S	25 60																				
d _L	0																				
d _P	120																				
s	NPD																				
Hygiene, Gesundheit und Umweltschutz																					
Emissionen (Schwellenwerte) Kohlenmonoxid-Emission (CO) Stickstoff-Emission (NO _x) Emission von organisch gasförmigen Kohlenstoff (OGC) Staubemissionen (PM)	<table><tr><td></td><td>Bei Nennwärmeleistung</td><td>Bei Teillast-Wärmeleistung</td></tr><tr><td>CO</td><td>1250 mg/m³</td><td>NPD</td></tr><tr><td>NO_x</td><td>200 mg/m³</td><td>NPD</td></tr><tr><td>OGC</td><td>120 mg/m³</td><td>NPD</td></tr><tr><td>PM</td><td>40 mg/m³</td><td>NPD</td></tr></table>				Bei Nennwärmeleistung	Bei Teillast-Wärmeleistung	CO	1250 mg/m³	NPD	NO _x	200 mg/m³	NPD	OGC	120 mg/m³	NPD	PM	40 mg/m³	NPD			
	Bei Nennwärmeleistung	Bei Teillast-Wärmeleistung																			
CO	1250 mg/m³	NPD																			
NO _x	200 mg/m³	NPD																			
OGC	120 mg/m³	NPD																			
PM	40 mg/m³	NPD																			
Sicherheit und Barrierefreiheit bei der Nutzung																					
Daten zur Installation an einen Schornstein Temperatur am Abgasstutzen T _{snom} Mindestförderdruck p _{snom} Abgasmassenstrom ϕ _{t, g part}	<table><tr><td></td><td>Bei Nennwärmeleistung</td><td>Bei Teillast-Wärmeleistung</td></tr><tr><td>T_{snom}</td><td>297 °C</td><td>NPD</td></tr><tr><td>p_{snom}</td><td>12 Pa</td><td>NPD</td></tr><tr><td>ϕ_{t, g part}</td><td>7,8 g/s</td><td>NPD</td></tr></table>				Bei Nennwärmeleistung	Bei Teillast-Wärmeleistung	T _{snom}	297 °C	NPD	p _{snom}	12 Pa	NPD	ϕ _{t, g part}	7,8 g/s	NPD						
	Bei Nennwärmeleistung	Bei Teillast-Wärmeleistung																			
T _{snom}	297 °C	NPD																			
p _{snom}	12 Pa	NPD																			
ϕ _{t, g part}	7,8 g/s	NPD																			
Daten zur Installation an einen Schornstein hinsichtlich Brandsicherheit																					
Brandsicherheit für Installation an den Schornstein	T400																				
Energieeinsparung und Wärmeschutz																					
Wärmeleistung und Energieeffizienz des Geräts Raumwärmeleistung P _{SRnom} Wasserwärmeleistung Effizienz η _{nom}	<table><tr><td></td><td>Bei Nennwärmeleistung</td><td>Bei Teillast-Wärmeleistung</td></tr><tr><td>P_{SRnom}</td><td>7,9 kW</td><td>NPD</td></tr><tr><td>-</td><td>NPD</td><td>NPD</td></tr><tr><td>η_{nom}</td><td>81 %</td><td>NPD</td></tr></table>				Bei Nennwärmeleistung	Bei Teillast-Wärmeleistung	P _{SRnom}	7,9 kW	NPD	-	NPD	NPD	η _{nom}	81 %	NPD						
	Bei Nennwärmeleistung	Bei Teillast-Wärmeleistung																			
P _{SRnom}	7,9 kW	NPD																			
-	NPD	NPD																			
η _{nom}	81 %	NPD																			
Raumheizungseffizienz																					
Raumheizungs-Jahresnutzungsgrad (bei Nennwärmeleistung)	71 %																				
Energie-Effizienz (EEI)	107																				
Energieeffizienzklasse	A+																				
Stromverbrauch bei Nennwärmeleistung el _{max}	NPD																				
Stromverbrauch bei Teillast-Wärmeleistung	NPD																				
Leistungsaufnahme im Standby-Betrieb el _{SB}	NPD																				
Nachhaltige Nutzung der natürlichen Ressourcen																					
Ökologische Nachhaltigkeit	NPD																				

8. **Die Leistung des vorstehenden Produkts entspricht der erklärten Leistung/ den erklärten Leistungen.**
Für die Erstellung der Leistungserklärung im Einklang mit der Verordnung (EU) Nr.305/2011 ist allein der oben genannte Hersteller verantwortlich.

Unterzeichnet für den Hersteller und im Namen des Herstellers von:

Trier, 04.11.2025 · Geschäftsführer Fernando Najera

Fernando Najera

PADUA 160 | 185



DÉCLARATION DES PERFORMANCES

conformément à l'annexe III du décret (EU) N°305/2011

N° PADUA 160 | 185-2025/11

- Code d'identification unique du produit type :**
PADUA 160 | 185 · Appareils de chauffage domestiques utilisant les combustibles solides - Partie 2-1 : Appareils de chauffage des locaux · EN 16510-2-1:2022
- Usage ou usages prévus du produit de construction conformément à la spécification technique harmonisée applicable, comme prévu(s) par le fabricant :**
Chauffage des locaux dans les bâtiments résidentiels (sans production d'eau chaude)
- Nom, raison sociale ou marque déposée et adresse de contact du fabricant conformément à l'article 11, paragraphe 5 :**
HASE Kaminofenbau GmbH · Niederkircher Str.14 · 54294 Trier · www.hase.de · Téléphone : +49 651-8269-0 · Fax: +49 651-8269-118
E-Mail: info@hase.de
- Le cas échéant, nom et adresse du mandataire dont le mandat couvre les tâches visées à l'article 12, paragraphes 2 : –**
- Le ou les systèmes d'évaluation et de vérification de la constance des performances du produit de construction conformément à l'annexe V :**
système 3
- Le laboratoire notifié, Rhein-Ruhr Feuerstätten Prüfstelle, portant le numéro d'identification européen 1625, a réalisé le premier essai selon le système 3 et l'a documenté dans le rapport d'essai 1625-AoP-CPR-1021 24 1035.**
- Performances déclarée :**

Spécifications techniques harmonisées	EN 16510-2-1:2022																				
Caractéristiques principales	Puissance																				
Résistance mécanique et stabilité																					
Capacité de charge	50 kg																				
Protection contre l'incendie																					
Protection des matériaux combustibles: Distance minimale par rapport aux matériaux combustibles - Distance sous le foyer d_B Distance minimale par rapport aux matériaux combustibles - Distance au sol vers l'avant d_F Distance minimale par rapport aux matériaux combustibles - Distance par rapport au plafond d_C Distance minimale par rapport aux matériaux combustibles - Distance par rapport à la paroi arrière d_R Distance minimale par rapport aux matériaux combustibles - Distance par rapport à la paroi latérale d_S Distance minimale par rapport aux matériaux combustibles - Distance par rapport à la paroi latérale dans la zone de rayonnement d_L Distance minimale par rapport aux matériaux combustibles adjacents (par ex. Meubles) d_P Type de matériau et épaisseur de l'isolation thermique s	<table><tr><td></td><td>[cm]</td></tr><tr><td>d_B</td><td>0</td></tr><tr><td>d_F</td><td>0</td></tr><tr><td>d_C</td><td>65</td></tr><tr><td>d_R</td><td>7</td></tr><tr><td>d_S</td><td>25 60</td></tr><tr><td>d_L</td><td>0</td></tr><tr><td>d_P</td><td>120</td></tr><tr><td>s</td><td>NPD</td></tr></table>				[cm]	d_B	0	d_F	0	d_C	65	d_R	7	d_S	25 60	d_L	0	d_P	120	s	NPD
	[cm]																				
d_B	0																				
d_F	0																				
d_C	65																				
d_R	7																				
d_S	25 60																				
d_L	0																				
d_P	120																				
s	NPD																				
Hygiène, santé et environnement																					
Émissions (valeurs seuils)																					
Émission de monoxyde de carbone (CO) Émissions d'azote (NO _x) Émission de carbone organique gazeux (OGC) Émissions de poussières (PM)	<table><tr><td></td><td>Pour une puissance thermique nominale</td><td>Pour une puissance thermique à charge partielle</td></tr><tr><td>CO</td><td>1250 mg/m³</td><td>NPD</td></tr><tr><td>NO_x</td><td>200 mg/m³</td><td>NPD</td></tr><tr><td>OGC</td><td>120 mg/m³</td><td>NPD</td></tr><tr><td>PM</td><td>40 mg/m³</td><td>NPD</td></tr></table>				Pour une puissance thermique nominale	Pour une puissance thermique à charge partielle	CO	1250 mg/m³	NPD	NO _x	200 mg/m³	NPD	OGC	120 mg/m³	NPD	PM	40 mg/m³	NPD			
	Pour une puissance thermique nominale	Pour une puissance thermique à charge partielle																			
CO	1250 mg/m³	NPD																			
NO _x	200 mg/m³	NPD																			
OGC	120 mg/m³	NPD																			
PM	40 mg/m³	NPD																			
Sécurité et accessibilité d'utilisation																					
Données pour l'installation sur une cheminée Température à la tubulure des gaz d'échappement T _{snom} Pression de refoulement minimale p _{nom} Flux des gaz d'échappement $\phi_{t, g, part}$	<table><tr><td></td><td>Pour une puissance thermique nominale</td><td>Pour une puissance thermique à charge partielle</td></tr><tr><td>T_{snom}</td><td>297 °C</td><td>NPD</td></tr><tr><td>p_{nom}</td><td>12 Pa</td><td>NPD</td></tr><tr><td>$\phi_{t, g, part}$</td><td>7,8 g/s</td><td>NPD</td></tr></table>				Pour une puissance thermique nominale	Pour une puissance thermique à charge partielle	T _{snom}	297 °C	NPD	p _{nom}	12 Pa	NPD	$\phi_{t, g, part}$	7,8 g/s	NPD						
	Pour une puissance thermique nominale	Pour une puissance thermique à charge partielle																			
T _{snom}	297 °C	NPD																			
p _{nom}	12 Pa	NPD																			
$\phi_{t, g, part}$	7,8 g/s	NPD																			
Données relatives à l'installation sur une cheminée en termes de sécurité incendie Sécurité incendie pour l'installation sur la cheminée	 T400																				
Économie d'énergie et protection thermique																					
Puissance thermique et efficacité énergétique de l'appareil Puissance calorifique de la pièce P _{Sthnom} Wasserwärmeleistung Effizienz η_{nom}	<table><tr><td></td><td>Pour une puissance thermique nominale</td><td>Pour une puissance thermique à charge partielle</td></tr><tr><td>P_{Sthnom}</td><td>7,9 kW</td><td>NPD</td></tr><tr><td>-</td><td>NPD</td><td>NPD</td></tr><tr><td>η_{nom}</td><td>81 %</td><td>NPD</td></tr></table>				Pour une puissance thermique nominale	Pour une puissance thermique à charge partielle	P _{Sthnom}	7,9 kW	NPD	-	NPD	NPD	η_{nom}	81 %	NPD						
	Pour une puissance thermique nominale	Pour une puissance thermique à charge partielle																			
P _{Sthnom}	7,9 kW	NPD																			
-	NPD	NPD																			
η_{nom}	81 %	NPD																			
Efficacité du chauffage des locaux																					
Efficacité énergétique saisonnière pour le chauffage des locaux (Pour une puissance thermique nominale) (Valeurs seuils)	71 %																				
Efficacité énergétique (EEI)	107																				
Classe d'efficacité énergétique	A+																				
Consommation électrique à la puissance calorifique nominale el _{max}	NPD																				
Consommation d'électricité à charge partielle de la puissance calorifique	NPD																				
Consommation en mode veille el _{sb}	NPD																				
Utilisation durable des ressources naturelles																					
Durabilité écologique	NPD																				

- La performance du produit existant correspond à la performance/aux performances déclarée/s.**
Seule le fabricant mentionné ci-dessus est responsable de la rédaction de la déclaration de performance conformément au règlement (UE) n°305/2011.

Signé pour le fabricant et en son nom par :

À Trier, le 04.11.2025 · Directeur Fernando Najera

Fernando Najera

DICHIARAZIONE DI PRESTAZIONE
ai sensi dell'allegato III del Regolamento (UE) n. 305/2011
N. PADUA 160 | 185-2025/11

1. Codice di identificazione unico del prodotto-tipo:
PADUA 160 | 185 · Apparecchi domestici a combustibile solido - Parte 2-1: Riscaldatori per ambienti · EN 16510-2-1:2022
2. Uso o usi previsti del prodotto da costruzione, conformemente alla relativa specifica tecnica armonizzata, come previsto dal fabbricante:
Riscaldamento degli ambienti negli edifici residenziali (senza riscaldamento dell'acqua)
3. Nome, denominazione commerciale registrata o marchio registrato e indirizzo del fabbricante ai sensi dell'articolo 11, paragrafo 5:
HASE Kaminofenbau GmbH · Niederkircher Str.14 · 54294 Trier · www.hase.de · Telefono: +49 651-8269-0 · Fax: +49 651-8269-118
E-Mail: info@hase.de
4. Se opportuno, nome e indirizzo del mandatario il cui mandato copre i compiti cui all'articolo 12, paragrafo 2: –
5. Sistema o sistemi di valutazione e verifica della costanza della prestazione del prodotto da costruzione di cui all'allegato V:
sistema 3
6. Il laboratorio di prova notificato Rhein-Ruhr Feuerstätten Prüfstelle il numero di identificazione 1625 ha effettuato secondo il sistema 3 il primo controllo documentandolo nella relazione di prova 1625-AoP-CPR-1021 24 1035.
7. Prestazione dichiarata:

Specifica tecnica armonizzata	EN 16510-2-1:2022																				
Caratteristiche essenziali	Prestazione																				
Resistenza meccanica e stabilità																					
Capacità di carico	50 kg																				
Protezione antincendio																					
Protezione dei materiali infiammabili: Distanza minima dai materiali combustibili - Distanza sotto il caminetto d_B Distanza minima dai materiali combustibili - Distanza dal pavimento alla parte frontale d_F Distanza minima dai materiali combustibili - Distanza dal soffitto d_C Distanza minima dai materiali combustibili - Distanza dalla parete posteriore d_R Distanza minima dai materiali combustibili - Distanza dalla parete laterale d_S Distanza minima dai materiali combustibili - Distanza dalla parete laterale nell'area di irraggiamento d_L Distanza minima da materiali infiammabili vicini (ad es. mobili) d_P Tipo di materiale e spessore dell'isolamento termico s	<table><tr><td></td><td>[cm]</td></tr><tr><td>d_B</td><td>0</td></tr><tr><td>d_F</td><td>0</td></tr><tr><td>d_C</td><td>65</td></tr><tr><td>d_R</td><td>7</td></tr><tr><td>d_S</td><td>25 60</td></tr><tr><td>d_L</td><td>0</td></tr><tr><td>d_P</td><td>120</td></tr><tr><td>s</td><td>NPD</td></tr></table>				[cm]	d_B	0	d_F	0	d_C	65	d_R	7	d_S	25 60	d_L	0	d_P	120	s	NPD
	[cm]																				
d_B	0																				
d_F	0																				
d_C	65																				
d_R	7																				
d_S	25 60																				
d_L	0																				
d_P	120																				
s	NPD																				
Igiene, salute e tutela dell'ambiente																					
Emissioni (Valori di soglia)	<table><tr><td></td><td>Con potenza termica nominale</td><td>Con potenza termica a carico parziale</td></tr><tr><td>CO</td><td>1250 mg/m³</td><td>NPD</td></tr><tr><td>NO_x</td><td>200 mg/m³</td><td>NPD</td></tr><tr><td>OGC</td><td>120 mg/m³</td><td>NPD</td></tr><tr><td>PM</td><td>40 mg/m³</td><td>NPD</td></tr></table>				Con potenza termica nominale	Con potenza termica a carico parziale	CO	1250 mg/m³	NPD	NO _x	200 mg/m³	NPD	OGC	120 mg/m³	NPD	PM	40 mg/m³	NPD			
	Con potenza termica nominale	Con potenza termica a carico parziale																			
CO	1250 mg/m³	NPD																			
NO _x	200 mg/m³	NPD																			
OGC	120 mg/m³	NPD																			
PM	40 mg/m³	NPD																			
Emissione di monossido di carbonio (CO)																					
Emissione di azoto (NO _x)																					
Emissione di carbonio organico gassoso (OGC)																					
Emissioni di polvere (PM)																					
Sicurezza e accessibilità durante l'uso																					
Dati per l'installazione su un camino	<table><tr><td></td><td>Con potenza termica nominale</td><td>Con potenza termica a carico parziale</td></tr><tr><td>T_{grm}</td><td>297 °C</td><td>NPD</td></tr><tr><td>p_{nom}</td><td>12 Pa</td><td>NPD</td></tr><tr><td>ϕ_{t, g part}</td><td>7,8 g/s</td><td>NPD</td></tr></table>				Con potenza termica nominale	Con potenza termica a carico parziale	T _{grm}	297 °C	NPD	p _{nom}	12 Pa	NPD	ϕ _{t, g part}	7,8 g/s	NPD						
	Con potenza termica nominale	Con potenza termica a carico parziale																			
T _{grm}	297 °C	NPD																			
p _{nom}	12 Pa	NPD																			
ϕ _{t, g part}	7,8 g/s	NPD																			
Temperatura al collegamento del gas di scarico T _{grm}																					
Pressione minima di mandata p _{nom}																					
Corrente della massa dei gas combusti ϕ _{t, g part}																					
Dati per l'installazione su un camino in relazione alla sicurezza antincendio																					
Sicurezza antincendio per l'installazione sul camino	T400																				
Risparmio energetico e isolamento termico																					
Potenza termica ed efficienza energetica dell'apparecchio	<table><tr><td></td><td>Con potenza termica nominale</td><td>Con potenza termica a carico parziale</td></tr><tr><td>P_{grhom}</td><td>7,9 kW</td><td>NPD</td></tr><tr><td>-</td><td>NPD</td><td>NPD</td></tr><tr><td>η_{nom}</td><td>81 %</td><td>NPD</td></tr></table>				Con potenza termica nominale	Con potenza termica a carico parziale	P _{grhom}	7,9 kW	NPD	-	NPD	NPD	η _{nom}	81 %	NPD						
	Con potenza termica nominale	Con potenza termica a carico parziale																			
P _{grhom}	7,9 kW	NPD																			
-	NPD	NPD																			
η _{nom}	81 %	NPD																			
Potenza termica dell'ambiente P _{grhom}																					
Potenza termica dell'acqua																					
Efficienza η _{nom}																					
Efficienza del riscaldamento degli ambienti																					
Efficienza energetica stagionale del riscaldamento d'ambiente (Con potenza termica nominale) (Valori di soglia)	71 %																				
Efficienza energetica (EEI)	107																				
Classe di efficienza energetica	A+																				
Consumo di energia alla potenza termica nominale el _{max}	NPD																				
Consumo di energia a carico parziale potenza termica	NPD																				
Consumo di energia in modalità standby el _{sb}	NPD																				
Uso sostenibile delle risorse naturali																					
Sostenibilità ecologica	NPD																				

8. La prestazione del suddetto prodotto coincide con la prestazione dichiarata/le prestazioni dichiarate.
L'unico responsabile per la redazione della dichiarazione di prestazione in conformità al Regolamento (UE) n. 305/2011 è esclusivamente il produttore sovramenzionato.

Firmato a nome e per conto di:

Trier, 04.11.2025 · Amministratore Fernando Najera

Fernando Najera

PADUA 160 | 185



DECLARATION OF PERFORMANCE

pursuant to Annex III of Regulation (EU) No. 305/2011

No. PADUA 160 | 185-2025/11

1. **Unique identification code of the product type:**
PADUA 160 | 185 - Domestic solid fuel burning appliances - Part 2-1: Room heaters - EN 16510-2-1:2022
2. **Intended use or uses of the construction product, in accordance with the applicable harmonised technical specification, as foreseen by the manufacturer:**
Space heating in residential buildings (without water heating)
3. **Name, registered trade name or registered trademark and contact address of the manufacturer as required pursuant to Article 11(5):**
HASE Kaminofenbau GmbH · Niederkircher Str.14 · 54294 Trier · www.hase.de · Phone: +49 651-8269-0 · Fax: +49 651-8269-118 · E-Mail: info@hase.de
4. **Where applicable, name and contact address of the authorised representative whose mandate covers the tasks specified in Article 12(2): -**
5. **System or systems of assessment and verification of constancy of performance of the construction product as set out in Annex V:**
System 3
6. **The Rhein-Ruhr Feuerstätten Prüfstelle notified test laboratory, identification number 1625, performed the initial test and inspection under System 3 and documented it in test report 1625-AoP-CPR-1021 24 1035.**
7. **Declared performance:**

Harmonised technical specification	EN 16510-2-1:2022																		
Essential characteristics	Performance																		
Mechanical strength and stability																			
Load capacity	50 kg																		
Fire protection																			
Protection of flammable materials: Minimum distance to combustible materials - Distance under the fireplace d _B Minimum distance to combustible materials - Distance from the floor to the front d _F Minimum distance to combustible materials - Distance to ceiling d _C Minimum distance to combustible materials - Distance to rear wall d _R Minimum distance to combustible materials - Distance to side wall d _S Minimum distance to combustible materials - Distance to the side wall in the radiation area d _L Minimum distance to neighbouring flammable materials (e.g. furniture) d _P Material type and material thickness of the thermal insulation s	<table><tr><td></td><td>[cm]</td></tr><tr><td>d_B</td><td>0</td></tr><tr><td>d_F</td><td>0</td></tr><tr><td>d_C</td><td>65</td></tr><tr><td>d_R</td><td>7</td></tr><tr><td>d_S</td><td>25 60</td></tr><tr><td>d_L</td><td>0</td></tr><tr><td>d_P</td><td>120</td></tr><tr><td>s</td><td>NPD</td></tr></table>		[cm]	d _B	0	d _F	0	d _C	65	d _R	7	d _S	25 60	d _L	0	d _P	120	s	NPD
	[cm]																		
d _B	0																		
d _F	0																		
d _C	65																		
d _R	7																		
d _S	25 60																		
d _L	0																		
d _P	120																		
s	NPD																		
Hygiene, health and environmental protection																			
Emissions (Threshold values) Carbon monoxide emission (CO) Nitrogen emission (NO _x) Emission of organic gaseous carbon (OGC) Dust emissions (PM)	<table><tr><td></td><td>At nominal heat output</td><td>With partial load heat output</td></tr><tr><td>CO</td><td>1250 mg/m³</td><td>NPD</td></tr><tr><td>NO_x</td><td>200 mg/m³</td><td>NPD</td></tr><tr><td>OGC</td><td>120 mg/m³</td><td>NPD</td></tr><tr><td>PM</td><td>40 mg/m³</td><td>NPD</td></tr></table>		At nominal heat output	With partial load heat output	CO	1250 mg/m³	NPD	NO _x	200 mg/m³	NPD	OGC	120 mg/m³	NPD	PM	40 mg/m³	NPD			
	At nominal heat output	With partial load heat output																	
CO	1250 mg/m³	NPD																	
NO _x	200 mg/m³	NPD																	
OGC	120 mg/m³	NPD																	
PM	40 mg/m³	NPD																	
Safety and accessibility during use																			
Data for installation on a chimney Flue gas outlet temp. T _{g, nom} Minimum delivery pressure p _{nom} Flue gas mass flow rate ϕ _{f, g, part}	<table><tr><td></td><td>At nominal heat output</td><td>With partial load heat output</td></tr><tr><td>T_{g, nom}</td><td>297 °C</td><td>NPD</td></tr><tr><td>p_{nom}</td><td>12 Pa</td><td>NPD</td></tr><tr><td>ϕ_{f, g, part}</td><td>7,8 g/s</td><td>NPD</td></tr></table>		At nominal heat output	With partial load heat output	T _{g, nom}	297 °C	NPD	p _{nom}	12 Pa	NPD	ϕ _{f, g, part}	7,8 g/s	NPD						
	At nominal heat output	With partial load heat output																	
T _{g, nom}	297 °C	NPD																	
p _{nom}	12 Pa	NPD																	
ϕ _{f, g, part}	7,8 g/s	NPD																	
Data for installation on a chimney with regard to fire safety																			
Fire safety for installation on the chimney	T400																		
Energy saving and thermal insulation																			
Heat output and energy efficiency of the appliance Room heating output P _{SH, nom} Water heat output Efficiency η _{nom}	<table><tr><td></td><td>At nominal heat output</td><td>With partial load heat output</td></tr><tr><td>P_{SH, nom}</td><td>7,9 kW</td><td>NPD</td></tr><tr><td>-</td><td>NPD</td><td>NPD</td></tr><tr><td>η_{nom}</td><td>81 %</td><td>NPD</td></tr></table>		At nominal heat output	With partial load heat output	P _{SH, nom}	7,9 kW	NPD	-	NPD	NPD	η _{nom}	81 %	NPD						
	At nominal heat output	With partial load heat output																	
P _{SH, nom}	7,9 kW	NPD																	
-	NPD	NPD																	
η _{nom}	81 %	NPD																	
Room heating efficiency																			
Seasonal space heating energy efficiency (at nominal heat output) (Threshold values)	71 %																		
Energy efficiency (EEI)	107																		
Energy efficiency class	A+																		
Power consumption at nominal heat output e _{l, max}	NPD																		
Power consumption at partial load heat output	NPD																		
Power consumption in standby mode e _{l, SS}	NPD																		
Sustainable use of natural resources																			
Ecological sustainability	NPD																		

8. **The performance of the above-mentioned product corresponds to the declared performance(s).**
Only the manufacturer named above is responsible for generating the declaration of performance in accordance with EU regulation No. 305/2011.

Signed for and on behalf of the manufacturer by:

Trier, 04.11.2025 · Managing Director Fernando Najera

Fernando Najera

PADUA 160 | 185



PRESTATIEVERKLARING

volgens bijlage III van Verordening (EU) nr. 305/2011

Nr. PADUA 160 | 185-2025/11

1. **Unieke identificatiecode van het producttype:**
PADUA 160 | 185 - Huishoudelijke verbrandingstoestellen op vaste brandstof - Deel 2-1: Ruimteverwarmers - EN 16510-2-1:2022
2. **Beoogde gebruiken van het bouwproduct, overeenkomstig de toepasselijke geharmoniseerde technische specificatie, zoals door de fabrikant bepaald:**
Ruimteverwarming in woongebouwen (zonder waterverwarming)
3. **Naam, geregistreerde handelsnaam of geregistreerd handelsmerk en contactadres van de fabrikant, zoals voorgeschreven in artikel 11, lid 5:**
HASE Kaminofenbau GmbH - Niederkircher Str.14 - 54294 Trier - www.hase.de - Telefoon: +49 651-8269-0 - Fax: +49 651-8269-118
E-Mail: info@hase.de
4. **Indien van toepassing, naam en contactadres van de gemachtigde wiens mandaat de in artikel 12, lid 2, vermelde taken bestrijkt: –**
5. **Het systeem of de systemen voor de beoordeling en verificatie van de prestatiebestendigheid van het bouwproduct, vermeld in bijlage V:**
systeem 3
6. **Het aangemelde testlaboratorium Rhein-Ruhr Feuerstätten Prüfstelle met identificatienummer 1625 heeft conform systeem 3 het eerste onderzoek verricht en dit in het onderzoeksverslag 1625-AoP-CPR-1021 24 1035 gedocumenteerd.**
7. **Aangegeven prestatie:**

Geharmoniseerde technische specificatie	EN 16510-2-1:2022																		
Essentiële kenmerken	Prestaties																		
Mechanische sterkte en stabiliteit																			
Draagvermogen	50 kg																		
Brandbeveiliging																			
Bescherming van brandbare materialen: Minimumafstand tot brandbare materialen - Afstand onder de kachel d_B Minimumafstand tot brandbare materialen - Afstand van de vloer tot de voorkant d_F Minimumafstand tot brandbare materialen - Afstand tot plafond d_C Minimumafstand tot brandbare materialen - Afstand tot achterwand d_R Minimumafstand tot brandbare materialen - Afstand tot zijwand d_S Minimumafstand tot brandbare materialen - Afstand tot de zijwand in het stralingsgebied d_L Minimumafstand tot naburige brandbare materialen (bijv. meubilair) d_P Materiaal soort en materiaaldikte van de thermische isolatie s	<table><tr><td></td><td>[cm]</td></tr><tr><td>d_B</td><td>0</td></tr><tr><td>d_F</td><td>0</td></tr><tr><td>d_C</td><td>65</td></tr><tr><td>d_R</td><td>7</td></tr><tr><td>d_S</td><td>25 60</td></tr><tr><td>d_L</td><td>0</td></tr><tr><td>d_P</td><td>120</td></tr><tr><td>s</td><td>NPD</td></tr></table>		[cm]	d_B	0	d_F	0	d_C	65	d_R	7	d_S	25 60	d_L	0	d_P	120	s	NPD
	[cm]																		
d_B	0																		
d_F	0																		
d_C	65																		
d_R	7																		
d_S	25 60																		
d_L	0																		
d_P	120																		
s	NPD																		
Hygiëne, gezondheid en milieubescherming																			
Uitstoot (Drempelwaarden)																			
Uitstoot van koolmonoxide (CO) Uitstoot van stikstof (NO _x) Uitstoot van organische gasvormige koolstof (OGC) Uitstoot van stof (PM)	<table><tr><td></td><td>Bij nominaal verwarmingsvermogen</td><td>Met gedeeltelijke belasting warmteafgifte</td></tr><tr><td>CO</td><td>1250 mg/m³</td><td>NPD</td></tr><tr><td>NO_x</td><td>200 mg/m³</td><td>NPD</td></tr><tr><td>OGC</td><td>120 mg/m³</td><td>NPD</td></tr><tr><td>PM</td><td>40 mg/m³</td><td>NPD</td></tr></table>		Bij nominaal verwarmingsvermogen	Met gedeeltelijke belasting warmteafgifte	CO	1250 mg/m³	NPD	NO _x	200 mg/m³	NPD	OGC	120 mg/m³	NPD	PM	40 mg/m³	NPD			
	Bij nominaal verwarmingsvermogen	Met gedeeltelijke belasting warmteafgifte																	
CO	1250 mg/m³	NPD																	
NO _x	200 mg/m³	NPD																	
OGC	120 mg/m³	NPD																	
PM	40 mg/m³	NPD																	
Veiligheid en toegankelijkheid tijdens gebruik																			
Gegevens voor installatie op een schoorsteen Nisbustemperatuur T _{nom} Minimale toevoerdruk p _{nom} Uitlaatgas-massastroom ϕ_{t, g part}	<table><tr><td></td><td>Bij nominaal verwarmingsvermogen</td><td>Met gedeeltelijke belasting warmteafgifte</td></tr><tr><td>T_{nom}</td><td>297 °C</td><td>NPD</td></tr><tr><td>p_{nom}</td><td>12 Pa</td><td>NPD</td></tr><tr><td>ϕ_{t, g part}</td><td>7,8 g/s</td><td>NPD</td></tr></table>		Bij nominaal verwarmingsvermogen	Met gedeeltelijke belasting warmteafgifte	T _{nom}	297 °C	NPD	p _{nom}	12 Pa	NPD	ϕ_{t, g part}	7,8 g/s	NPD						
	Bij nominaal verwarmingsvermogen	Met gedeeltelijke belasting warmteafgifte																	
T _{nom}	297 °C	NPD																	
p _{nom}	12 Pa	NPD																	
ϕ_{t, g part}	7,8 g/s	NPD																	
Gegevens voor installatie op een schoorsteen met betrekking tot brandveiligheid																			
Brandveiligheid voor installatie op de schoorsteen	T400																		
Energiebesparing en thermische isolatie																			
Warmteafgifte en energie-efficiëntie van het apparaat Thermisch vermogen ruimte P _{SHnom} Warmteafgifte water Efficiëntie η _{nom}	<table><tr><td></td><td>Bij nominaal verwarmingsvermogen</td><td>Met gedeeltelijke belasting warmteafgifte</td></tr><tr><td>P_{SHnom}</td><td>7,9 kW</td><td>NPD</td></tr><tr><td>-</td><td>NPD</td><td>NPD</td></tr><tr><td>η_{nom}</td><td>81 %</td><td>NPD</td></tr></table>		Bij nominaal verwarmingsvermogen	Met gedeeltelijke belasting warmteafgifte	P _{SHnom}	7,9 kW	NPD	-	NPD	NPD	η _{nom}	81 %	NPD						
	Bij nominaal verwarmingsvermogen	Met gedeeltelijke belasting warmteafgifte																	
P _{SHnom}	7,9 kW	NPD																	
-	NPD	NPD																	
η _{nom}	81 %	NPD																	
Efficiëntie ruimteverwarming																			
Seizoensgebonden energie-efficiëntie voor ruimteverwarming (bij nominaal verwarmingsvermogen) (Drempelwaarden)	71 %																		
Energie-efficiëntie (EEI)	107																		
Energie-efficiëntieklasse	A+																		
Energieverbruik bij nominale warmteafgifte e _{lmax}	NPD																		
Stroomverbruik bij gedeeltelijke belasting warmteafgifte	NPD																		
Stroomverbruik in stand-bymodus e _{lSB}	NPD																		
Duurzaam gebruik van natuurlijke hulpbronnen																			
Ecologische duurzaamheid	NPD																		

8. **Het vermogen van het bestaande product komt overeen met het verklaarde vermogen/de verklaarde vermogens.**
Voor het opstellen van de verklaring van het vermogen in overeenstemming met de verordening (EU) nr. 305/2011 is alleen bovengenoemde fabrikant verantwoordelijk.

Ondertekend voor en namens de fabrikant door:

Trier, 04.11.2025 - Zaakvoerder Fernando Najera

Fernando Najera

PADUA 160 | 185



PROHLÁŠENÍ O VLASTNOSTECH

podle přílohy III Nařízení (EU) č. 05/2011

č. PADUA 160 | 185-2025/11

1. Kód pro jednoznačné rozlišení výrobku:
PADUA 160 | 185 - Spotřebiče na pevná paliva pro domácnost - Část 2-1: Ohřivače místností · EN 16510-2-1:2022
2. Účel použití produktu deklarovaný výrobcem podle harmonizované technické specifikace:
Vytápění prostor v obytných budovách (bez ohřevu vody)
3. Název, obchodní název podle OR nebo registrovaná značka a kontaktní údaje výrobce podle čl. 11 odstavce 5:
HASE Kaminofenbau GmbH · Niederkircher Str.14 · 54294 Trier · www.hase.de · Telefon: +49 651-8269-0 · Fax: +49 651-8269-118 · E-Mail: info@hase.de
4. Příp. jméno a kontaktní údaje osoby zmocněné k výkonu činnosti podle čl. 12 odstavce 2: –
5. Systém / systémy pro posuzování a ověřování stálosti vlastností stanovenými v příloze V:
Systém 3
6. Certifikovaná zkušební laboratoř Rhein-Ruhr Feuerstätten Prüfstelle s identifikačním číslem 1625 provedla první posouzení produktu podle systému 3 – viz zkušební protokol 1625-AoP-CPR-1021 24 1035.
7. Deklarovaný výkon:

Harmonizovaná technická specifikace	EN 16510-2-1:2022																			
Základní vlastnosti	výkon																			
Mechanická pevnost a stabilita																				
Nosnost	50 kg																			
Požární ochrana																				
Ochrana hořlavých materiálů: Minimální vzdálenost od hořlavých materiálů - Vzdálenost pod krbem d _B Minimální vzdálenost od hořlavých materiálů - Vzdálenost od podlahy k přední části budovy d _F Minimální vzdálenost od hořlavých materiálů - Vzdálenost od stropu d _C Minimální vzdálenost od hořlavých materiálů - Vzdálenost od zadní stěny d _R Minimální vzdálenost od hořlavých materiálů - Vzdálenost od boční stěny d _S Minimální vzdálenost od hořlavých materiálů - Vzdálenost od boční stěny v oblasti záření d _L Minimální vzdálenost od sousedních hořlavých materiálů (např. nábytku) d _P Typ materiálu a tloušťka tepelné izolace s	<table><tr><td></td><td>[cm]</td></tr><tr><td>d_B</td><td>0</td></tr><tr><td>d_F</td><td>0</td></tr><tr><td>d_C</td><td>65</td></tr><tr><td>d_R</td><td>7</td></tr><tr><td>d_S</td><td>25 60</td></tr><tr><td>d_L</td><td>0</td></tr><tr><td>d_P</td><td>120</td></tr><tr><td>s</td><td>NPD</td></tr></table>			[cm]	d _B	0	d _F	0	d _C	65	d _R	7	d _S	25 60	d _L	0	d _P	120	s	NPD
	[cm]																			
d _B	0																			
d _F	0																			
d _C	65																			
d _R	7																			
d _S	25 60																			
d _L	0																			
d _P	120																			
s	NPD																			
Hygiena, zdraví a ochrana životního prostředí																				
Emise (Prahové hodnoty) Emise oxidu uhelnatého (CO) Emise dusíku (NO _x) Emise organického plynného uhlíku (OGC) Emise prachu (PM)	<table><tr><td></td><td>Při jmenovitém tepelném výkonu</td><td>Při částečném zatížení tepelný výkon</td></tr><tr><td>CO</td><td>1250 mg/m³</td><td>NPD</td></tr><tr><td>NO_x</td><td>200 mg/m³</td><td>NPD</td></tr><tr><td>OGC</td><td>120 mg/m³</td><td>NPD</td></tr><tr><td>PM</td><td>40 mg/m³</td><td>NPD</td></tr></table>			Při jmenovitém tepelném výkonu	Při částečném zatížení tepelný výkon	CO	1250 mg/m³	NPD	NO _x	200 mg/m³	NPD	OGC	120 mg/m³	NPD	PM	40 mg/m³	NPD			
	Při jmenovitém tepelném výkonu	Při částečném zatížení tepelný výkon																		
CO	1250 mg/m³	NPD																		
NO _x	200 mg/m³	NPD																		
OGC	120 mg/m³	NPD																		
PM	40 mg/m³	NPD																		
Bezpečnost a přístupnost při používání																				
Údaje pro instalaci na komín Teplota spalínového hrdla T _{anom} Minimální dodací tlak p _{nom} Hmotnostní tok spalín ϕ _{t, g part}	<table><tr><td></td><td>Při jmenovitém tepelném výkonu</td><td>Při částečném zatížení tepelný výkon</td></tr><tr><td>T_{anom}</td><td>297 °C</td><td>NPD</td></tr><tr><td>p_{nom}</td><td>12 Pa</td><td>NPD</td></tr><tr><td>ϕ_{t, g part}</td><td>7,8 g/s</td><td>NPD</td></tr></table>			Při jmenovitém tepelném výkonu	Při částečném zatížení tepelný výkon	T _{anom}	297 °C	NPD	p _{nom}	12 Pa	NPD	ϕ _{t, g part}	7,8 g/s	NPD						
	Při jmenovitém tepelném výkonu	Při částečném zatížení tepelný výkon																		
T _{anom}	297 °C	NPD																		
p _{nom}	12 Pa	NPD																		
ϕ _{t, g part}	7,8 g/s	NPD																		
Údaje pro instalaci na komín z hlediska požární bezpečnosti																				
Požární bezpečnost při instalaci na komín	T400																			
Úspora energie a tepelná izolace																				
Tepelný výkon a energetická účinnost spotřebiče Teplovzdušný výkon P _{SHnom} Tepelný výkon vody Účinnost η _{nom}	<table><tr><td></td><td>Při jmenovitém tepelném výkonu</td><td>Při částečném zatížení tepelný výkon</td></tr><tr><td>P_{SHnom}</td><td>7,9 kW</td><td>NPD</td></tr><tr><td>-</td><td>NPD</td><td>NPD</td></tr><tr><td>η_{nom}</td><td>81 %</td><td>NPD</td></tr></table>			Při jmenovitém tepelném výkonu	Při částečném zatížení tepelný výkon	P _{SHnom}	7,9 kW	NPD	-	NPD	NPD	η _{nom}	81 %	NPD						
	Při jmenovitém tepelném výkonu	Při částečném zatížení tepelný výkon																		
P _{SHnom}	7,9 kW	NPD																		
-	NPD	NPD																		
η _{nom}	81 %	NPD																		
Účinnost vytápění prostor																				
Sezónní energetickou účinností vytápění (při jmenovitém tepelném výkonu) (Prahové hodnoty)	71 %																			
Energetická účinnost (EEI)	107																			
Třída energetické účinnosti	A+																			
Spotřeba energie při jmenovitém tepelném výkonu el _{max}	NPD																			
Spotřeba energie při částečném zatížení tepelný výkon	NPD																			
Spotřeba energie v pohotovostním režimu el _{SB}	NPD																			
Udržitelné využívání přírodních zdrojů																				
Ekologická udržitelnost	NPD																			

8. Výkon výše uvedeného výrobku odpovídá prohlášenému výkonu / prohlášeným výrobkům.
Za sestavení prohlášení o funkčnosti v souladu s nařízením (EU) č. 305/2011 odpovídá výhradně uvedený výrobce.

Za výrobce a jménem výrobce:

Trier, 04.11.2025 · Jednatel Fernando Najera

Fernando Najera

PADUA 160 | 185



DEKLARACJA WŁAŚCIWOŚCI UŻYTKOWYCH

Zgodnie z załącznikiem III rozporządzenia (EU) nr 305/2011

Nr PADUA 160 | 185-2025/11

- Jednoznaczny kod typu produktu:
PADUA 160 | 185 - Domowe urządzenia spalające paliwa stałe - Część 2-1: Ogrzewacze pomieszczeń - EN 16510-2-1:2022
- Przewidziany przez producenta cel albo cele zastosowania produktu budowlanego zgodnie z zastosowaną zharmonizowaną specyfikacją techniczną:
Ogrzewanie pomieszczeń w budynkach mieszkalnych (bez ogrzewania wody)
- Nazwa, zarejestrowana nazwa handlowa albo marka i adres kontaktowy producenta zgodnie z artykułem 11 akapit 5:
HASE Kaminofenbau GmbH - Niederkircher Str.14 - 54294 Trier - www.hase.de - Telefon: +49 651-8269-0 - Fax: +49 651-8269-118 - E-Mail: info@hase.de
- Ewentualnie nazwisko i adres kontaktowy pełnomocnika, który wypełnia obowiązki zgodnie z artykułem 12 akapit 2: -
- System albo systemy do oceny i kontroli trwałości mocy produktu budowlanego zgodnie z załącznikiem V:
System 3
- Notyfikowane laboratorium badawcze Rhein-Ruhr Feuerstätten Prüfstelle z numerem 1625 przeprowadziło pierwsze badanie zgodnie z systemem 3 i udokumentowało w protokole badawczym 1625-AoP-CPR-1021 24 1035.
- Deklarowana wydajność:

Zharmonizowana techniczna specyfikacja	EN 16510-2-1:2022																		
Istotne własności	Wydajność																		
Wytrzymałość mechaniczna i stabilność																			
Nośność	50 kg																		
Ochrona przeciwpożarowa																			
Ochrona materiałów łatwopalnych: Minimalna odległość od materiałów palnych - Odległość pod kominkiem d _B Minimalna odległość od materiałów palnych - Odległość od podłogi do przodu d _F Minimalna odległość od materiałów palnych - Odległość od sufitu d _C Minimalna odległość od materiałów palnych - Odległość od ściany tylnej d _R Minimalna odległość od materiałów palnych - Odległość od ściany bocznej d _S Minimalna odległość od materiałów palnych - Odległość od ściany bocznej w obszarze promieniowania d _L Minimalna odległość od sąsiednich materiałów łatwopalnych (np. mebli) d _P Typ materiału i grubość materiału izolacji termicznej s	<table><tr><td></td><td>[cm]</td></tr><tr><td>d_B</td><td>0</td></tr><tr><td>d_F</td><td>0</td></tr><tr><td>d_C</td><td>65</td></tr><tr><td>d_R</td><td>7</td></tr><tr><td>d_S</td><td>25 60</td></tr><tr><td>d_L</td><td>0</td></tr><tr><td>d_P</td><td>120</td></tr><tr><td>s</td><td>NPD</td></tr></table>		[cm]	d _B	0	d _F	0	d _C	65	d _R	7	d _S	25 60	d _L	0	d _P	120	s	NPD
	[cm]																		
d _B	0																		
d _F	0																		
d _C	65																		
d _R	7																		
d _S	25 60																		
d _L	0																		
d _P	120																		
s	NPD																		
Higiena, zdrowie i ochrona środowiska																			
Emisje (Wartości progowe) Emisja tlenu węgla (CO) Emisja azotu (NO _x) Emisja organicznego węgla gazowego (OGC) Emisja pyłu (PM)	<table><tr><td></td><td>Przy nominalnej mocy cieplnej</td><td>Moc cieplna przy częściowym obciążeniu</td></tr><tr><td>CO</td><td>1250 mg/m³</td><td>NPD</td></tr><tr><td>NO_x</td><td>200 mg/m³</td><td>NPD</td></tr><tr><td>OGC</td><td>120 mg/m³</td><td>NPD</td></tr><tr><td>PM</td><td>40 mg/m³</td><td>NPD</td></tr></table>		Przy nominalnej mocy cieplnej	Moc cieplna przy częściowym obciążeniu	CO	1250 mg/m³	NPD	NO _x	200 mg/m³	NPD	OGC	120 mg/m³	NPD	PM	40 mg/m³	NPD			
	Przy nominalnej mocy cieplnej	Moc cieplna przy częściowym obciążeniu																	
CO	1250 mg/m³	NPD																	
NO _x	200 mg/m³	NPD																	
OGC	120 mg/m³	NPD																	
PM	40 mg/m³	NPD																	
Bezpieczeństwo i dostępność podczas użytkowania																			
Dane dla instalacji na kominie Temperatura króćca spalin T _{g,om} Minimalne ciśnienie tłoczenia p _{g,om} Strumień masy spalin ϕ _{t, g part}	<table><tr><td></td><td>Przy nominalnej mocy cieplnej</td><td>Moc cieplna przy częściowym obciążeniu</td></tr><tr><td>T_{g,om}</td><td>297 °C</td><td>NPD</td></tr><tr><td>p_{g,om}</td><td>12 Pa</td><td>NPD</td></tr><tr><td>ϕ_{t, g part}</td><td>7,8 g/s</td><td>NPD</td></tr></table>		Przy nominalnej mocy cieplnej	Moc cieplna przy częściowym obciążeniu	T _{g,om}	297 °C	NPD	p _{g,om}	12 Pa	NPD	ϕ _{t, g part}	7,8 g/s	NPD						
	Przy nominalnej mocy cieplnej	Moc cieplna przy częściowym obciążeniu																	
T _{g,om}	297 °C	NPD																	
p _{g,om}	12 Pa	NPD																	
ϕ _{t, g part}	7,8 g/s	NPD																	
Dane dotyczące instalacji na kominie w odniesieniu do bezpieczeństwa pożarowego																			
Bezpieczeństwo przeciwpożarowe przy montażu na kominie	T400																		
Oszczędność energii i izolacja termiczna																			
Moc cieplna i efektywność energetyczna urządzenia Moc grzewcza pomieszczenia P _{SH, nom} Moc cieplna wody Efektywność η _{nom}	<table><tr><td></td><td>Przy nominalnej mocy cieplnej</td><td>Moc cieplna przy częściowym obciążeniu</td></tr><tr><td>P_{SH, nom}</td><td>7,9 kW</td><td>NPD</td></tr><tr><td>-</td><td>NPD</td><td>NPD</td></tr><tr><td>η_{nom}</td><td>81 %</td><td>NPD</td></tr></table>		Przy nominalnej mocy cieplnej	Moc cieplna przy częściowym obciążeniu	P _{SH, nom}	7,9 kW	NPD	-	NPD	NPD	η _{nom}	81 %	NPD						
	Przy nominalnej mocy cieplnej	Moc cieplna przy częściowym obciążeniu																	
P _{SH, nom}	7,9 kW	NPD																	
-	NPD	NPD																	
η _{nom}	81 %	NPD																	
Wydajność ogrzewania pomieszczeń																			
Sezonowa efektywność energetyczna ogrzewania pomieszczeń (przy nominalnej mocy cieplnej) (Wartości progowe)	71 %																		
Efektywność energetyczna (EEI)	107																		
Klasa efektywności energetycznej	A+																		
Pobór mocy przy nominalnej mocy cieplnej e _{l, max}	NPD																		
Pobór mocy przy częściowym obciążeniu	NPD																		
Zużycie energii w trybie czuwania e _{l, sB}	NPD																		
Zrównoważone wykorzystanie zasobów naturalnych																			
Zrównoważony rozwój ekologiczny	NPD																		

- Wydajność powyższego produktu odpowiada deklarowanej wydajności/deklarowanym wydajnościom.
Za sporządzenie deklaracji właściwości użytkowych zgodnie z rozporządzeniem (UE) nr.305/2011 odpowiedzialny jest wyłącznie powyższy producent.

Podpisany z upoważnienia i w imieniu producenta przez:

Trier, 04.11.2025 · Prezes Fernando Najera

Fernando Najera

PADUA 160 | 185



VYHLÁSENIE O PARAMETROCH

podľa prílohy III Nariadenie (EÚ) č. 305/2011

č. PADUA 160 | 185-2025/11

- Kód na jednoznačné rozlíšenie výrobku:
PADUA 160 | 185 - Domáce spotrebiče na tuhé palivá - Časť 2-1: Ohrievače miestností - EN 16510-2-1:2022
- Účel použitia produktu deklarovaný výrobcom podľa harmonizovanej technickej špecifikácie:
Vykurovanie priestorov v obytných budovách (bez ohrevu vody)
- Názov, obchodný názov podľa OR alebo registrovaná značka a kontaktné údaje výrobcu podľa čl. 11 odstavca 5:
HASE Kaminofenbau GmbH · Niederkircher Str.14 · 54294 Trier · www.hase.de · Telefón: +49 651-8269-0 · Fax: +49 651-8269-118 · E-Mail: info@hase.de
- Meno a kontaktné údaje osoby oprávnenej na výkon činností podľa čl. 12 odstavca 2: –
- Systém / systémy na posudzovanie a overovanie stálosti parametrov stanovených v prílohe V:
Systém 3
- Certifikované skúšobné laboratórium Rhein-Ruhr Feuerstätten Prüfstelle s identifikačným číslom 1625 vykonalo prvé posúdenie produktu podľa systému 3 – viď skúšobný protokol 1625-AoP-CPR-1021 24 1035.
- Deklarovaný výkon:

Harmonizovaná technická špecifikácia	EN 16510-2-1:2022																		
Základné parametre	Výkon																		
Mechanická pevnosť a stabilita																			
Nosnosť	50 kg																		
Protipožiarna ochrana																			
Ochrana horľavých materiálov: Minimálna vzdialenosť od horľavých materiálov - Vzdialenosť pod krbom d _B Minimálna vzdialenosť od horľavých materiálov - Vzdialenosť od podlahy k prednej časti d _F Minimálna vzdialenosť od horľavých materiálov - Vzdialenosť od stropu d _C Minimálna vzdialenosť od horľavých materiálov - Vzdialenosť od zadnej steny d _R Minimálna vzdialenosť od horľavých materiálov - Vzdialenosť od bočnej steny d _S Minimálna vzdialenosť od horľavých materiálov - Vzdialenosť od bočnej steny v oblasti žiarenia d _L Minimálna vzdialenosť od susedných horľavých materiálov (napr. nábytku) d _P Typ materiálu a hrúbka materiálu tepelnej izolácie s	<table><tr><td></td><td>[cm]</td></tr><tr><td>d_B</td><td>0</td></tr><tr><td>d_F</td><td>0</td></tr><tr><td>d_C</td><td>65</td></tr><tr><td>d_R</td><td>7</td></tr><tr><td>d_S</td><td>25 60</td></tr><tr><td>d_L</td><td>0</td></tr><tr><td>d_P</td><td>120</td></tr><tr><td>s</td><td>NPD</td></tr></table>		[cm]	d _B	0	d _F	0	d _C	65	d _R	7	d _S	25 60	d _L	0	d _P	120	s	NPD
	[cm]																		
d _B	0																		
d _F	0																		
d _C	65																		
d _R	7																		
d _S	25 60																		
d _L	0																		
d _P	120																		
s	NPD																		
Hygiena, zdravie a ochrana životného prostredia																			
Emisie (Prahové hodnoty) Emisie oxidu uhľnatého (CO) Emisie dusíka (NO _x) Emisie organického plynného uhlíka (OGC) Emisie prachu (PM)	<table><tr><td></td><td>Pri menovitom tepelnom výkone</td><td>Pri čiastočnom zaťažení tepelný výkon</td></tr><tr><td>CO</td><td>1250 mg/m³</td><td>NPD</td></tr><tr><td>NO_x</td><td>200 mg/m³</td><td>NPD</td></tr><tr><td>OGC</td><td>120 mg/m³</td><td>NPD</td></tr><tr><td>PM</td><td>40 mg/m³</td><td>NPD</td></tr></table>		Pri menovitom tepelnom výkone	Pri čiastočnom zaťažení tepelný výkon	CO	1250 mg/m³	NPD	NO _x	200 mg/m³	NPD	OGC	120 mg/m³	NPD	PM	40 mg/m³	NPD			
	Pri menovitom tepelnom výkone	Pri čiastočnom zaťažení tepelný výkon																	
CO	1250 mg/m³	NPD																	
NO _x	200 mg/m³	NPD																	
OGC	120 mg/m³	NPD																	
PM	40 mg/m³	NPD																	
Bezpečnosť a prístupnosť počas používania																			
Údaje pre inštaláciu na komín Teplota na spalinovom hrdle T _{anom} Minimálny dodací tlak p _{nom} Hmotnostný tok spalín ϕ _{t, g part}	<table><tr><td></td><td>Pri menovitom tepelnom výkone</td><td>Pri čiastočnom zaťažení tepelný výkon</td></tr><tr><td>T_{anom}</td><td>297 °C</td><td>NPD</td></tr><tr><td>p_{nom}</td><td>12 Pa</td><td>NPD</td></tr><tr><td>ϕ_{t, g part}</td><td>7,8 g/s</td><td>NPD</td></tr></table>		Pri menovitom tepelnom výkone	Pri čiastočnom zaťažení tepelný výkon	T _{anom}	297 °C	NPD	p _{nom}	12 Pa	NPD	ϕ _{t, g part}	7,8 g/s	NPD						
	Pri menovitom tepelnom výkone	Pri čiastočnom zaťažení tepelný výkon																	
T _{anom}	297 °C	NPD																	
p _{nom}	12 Pa	NPD																	
ϕ _{t, g part}	7,8 g/s	NPD																	
Údaje pre inštaláciu na komín z hľadiska požiarnej bezpečnosti																			
Požiarna bezpečnosť pri inštalácii na komín	T400																		
Úspora energie a tepelná izolácia																			
Tepelný výkon a energetická účinnosť spotrebiča Teplovzdušný výkon P _{SHnom} Tepelný výkon vody Účinnosť η _{nom}	<table><tr><td></td><td>Pri menovitom tepelnom výkone</td><td>Pri čiastočnom zaťažení tepelný výkon</td></tr><tr><td>P_{SHnom}</td><td>7,9 kW</td><td>NPD</td></tr><tr><td>-</td><td>NPD</td><td>NPD</td></tr><tr><td>η_{nom}</td><td>81 %</td><td>NPD</td></tr></table>		Pri menovitom tepelnom výkone	Pri čiastočnom zaťažení tepelný výkon	P _{SHnom}	7,9 kW	NPD	-	NPD	NPD	η _{nom}	81 %	NPD						
	Pri menovitom tepelnom výkone	Pri čiastočnom zaťažení tepelný výkon																	
P _{SHnom}	7,9 kW	NPD																	
-	NPD	NPD																	
η _{nom}	81 %	NPD																	
Účinnosť vykurovania priestoru																			
Sezónna energetická účinnosť vykurovania priestoru (pri menovitom tepelnom výkone) (Prahové hodnoty)	71 %																		
Energetická účinnosť (EEI)	107																		
Trieda energetickej účinnosti	A+																		
Spotreba energie pri menovitom tepelnom výkone e _{l,max}	NPD																		
Spotreba energie pri čiastočnom zaťažení tepelný výkon	NPD																		
Spotreba energie v pohotovostnom režime e _{l,ss}	NPD																		
Udržateľné využívanie prírodných zdrojov																			
Ekologická udržateľnosť	NPD																		

- Výkonnosť vyššie uvedeného produktu zodpovedá oznámenému výkonu/oznámeným výkonom.
Hore uvedený výrobca je výlučne zodpovedný za vypracovanie vyhlásenia o parametroch v súlade s nariadením (EÚ) č. 305/2011.

Za výrobcu a menom výrobcu:

Trier, 04.11.2025 · Konateľ Fernando Najera

Fernando Najera